



**Всемирная
организация здравоохранения**

**Рамочная конвенция ВОЗ
по борьбе против табака**

**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ
по борьбе против табака**

Третья сессия

Дурбан, Южная Африка, 17-22 ноября 2008 г.

Пункт 3 предварительной повестки дня

**FCTC/COP/3/3
2 сентября 2008 г.**

Доклад Секретариата Конвенции и состояние Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака

1. В настоящем докладе обобщена основная деятельность Секретариата Конвенции и другая связанная с этим работа, проводимая после второй сессии Конференции Сторон (30 июня - 6 июля 2007 г., Бангкок) вплоть до июля 2008 года. Работа Секретариата с июля 2008 г. будет отражена в презентации для третьей сессии Конференции Сторон.

2. В данном докладе также содержатся обновленные данные о состоянии Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, о выполнении различных решений Конференции Сторон, принятых на второй сессии, о мероприятиях, связанных с другими Статьями Конвенции, и о решениях Конференции Сторон, а также о подготовительной работе к третьей сессии Конференции Сторон.

СОСТОЯНИЕ РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

3. После второй сессии Конференции Сторон в Секцию по договорам Организации Объединенных Наций 10 стран представили свои документы о ратификации, становясь таким образом участниками Конвенции в течение последующих 90 дней. На конец сентября 2008 г. это доведет общее число участников Конвенции до 157.

4. При Конференции Сторон в настоящее время аккредитованы в качестве наблюдателей 23 международные межправительственные организации и 49 неправительственных организаций. Секретариат Конвенции представит Конференции Сторон в ходе ее третьей сессии новые заявки на рассмотрение согласно процедуре, предусмотренной в Правилах процедуры Конференции Сторон и в решении FCTC/COP2(6).

РАЗРАБОТКА ПРОТОКОЛА О НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛЕ ТАБАЧНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ (РЕШЕНИЕ FCTC/COP2(12))

5. На своей второй сессии Конференция Сторон постановила создать Межправительственный орган по переговорам, открытый для всех Сторон, для подготовки проекта и проведения переговоров по протоколу о незаконной торговле табачными изделиями, который будет опираться на Статью 15 Конвенции и дополнять ее положения (решение FCTC/COP2(12)). Президиум Конференции Сторон принял решение созвать первую сессию Межправительственного органа по переговорам 11-16 февраля 2008 г. в Женеве. В октябре 2007 г. Секретариат Конвенции направил письма о созыве сессии всем Сторонам и наблюдателям, предложив назначить делегатов и участников, а также направил предварительную повестку дня, которая была подготовлена в консультации с Президиумом. В соответствии с поручением Конференции Секретариат также подготовил доклад о существующих соглашениях и мероприятиях, имеющих отношение к задачам Межправительственного органа по переговорам, а также дал возможность Сторонам и участникам ознакомиться с комментариями, полученными по поводу модели протокола, которые были помещены на защищенном веб-сайте. В этой сессии приняли участие представители 132 Сторон, 20 государств, не являющихся Сторонами, три межправительственные организации и девять неправительственных организаций.

6. В соответствии с решением FCTC/COP2(12) и по поручению Межправительственного органа по переговорам его Председатель, г-н Ian Walton-George (Европейское сообщество), при поддержке Секретариата и соответствующих экспертов подготовил текст, который будет представлен Председателем на второй сессии Органа по переговорам. Текст должен был быть разослан Секретариатом в конце июля 2008 г. на шести официальных языках Конференции Сторон, с тем чтобы Стороны имели возможность ознакомиться с текстом и подготовиться к следующей сессии Органа по переговорам. В соответствии с решением Президиума Конференции Сторон, вторая сессия Органа по переговорам будет проведена в Женеве с 20 по 25 октября 2008 года. Доклад о ходе работы, проводимой Органом по переговорам, представляемый третьей сессии Конференции Сторон, содержится в документе FCTC/COP/3/4.

РАЗРАБОТКА РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ И ПОДГОТОВКА ДОКЛАДОВ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КОНВЕНЦИИ

Разработка руководящих принципов осуществления статей 5.3, 9 и 10, 11, 12 и 13 Конвенции (решения FCTC/COP2(8) и FCTC/COP2(14))

7. Конференция Сторон на своей второй сессии создала четыре рабочие группы для разработки руководящих принципов по выполнению статей 5.3, 11, 12 и 13 Рамочной конвенции и поручила рабочей группе, созданной при проведении первой сессии Конференции Сторон, продолжить разработку руководящих принципов выполнения статей 9 и 10 Конвенции. Помимо Сторон, названных в решениях FCTC/COP2(8) и FCTC/COP2(14) в качестве основных координаторов и партнеров в разработке

руководящих принципов, о своем желании присоединиться к рабочим группам к 31 июля 2007 г. (конечный срок) заявили еще 16 Сторон. В пяти рабочих группах к настоящему времени насчитывается 68 участвующих Сторон, 16 из которых действуют в качестве основных координаторов, причем некоторые из них являются координаторами или партнерами в нескольких рабочих группах.

8. Совещания рабочих групп (некоторые из них по поручению рабочих групп являлись совещаниями координаторов или редакционных групп) были организованы Бразилией, Европейским сообществом, Финляндией, Германией, Индией, Нидерландами, Филиппинами и Секретариатом Конвенции в период с конца сентября 2007 г. и до начала апреля 2008 года. Подробнее о составе рабочих групп и проведенных совещаниях см. в Приложении 1.

9. Три рабочие группы (по Статье 5.3, Статье 11 и Статье 13) подготовили проект руководящих принципов, а две рабочие группы (по статьям 9 и 10 и Статье 12) подготовили проект доклада о ходе работы. Президиум Конференции Сторон изучил ход работы, проводимой рабочими группами на своем совещании 23 и 24 апреля 2008 г. в Женеве. В соответствии с решениями FCTC/COP2(8) и FCTC/COP2(14), Секретариат Конвенции направил Сторонам в середине мая 2008 г. проекты руководящих принципов и доклады о ходе работы за шесть месяцев до начала третьей сессии Конференции Сторон. Президиум, в соответствии с процессом и графиком, установленными в решениях FCTC/COP2(8) и FCTC/COP2(14), обратился с просьбой к основным координаторам в рабочих группах представить Президиуму к 15 июля 2008 г. свои соображения в отношении комментариев, полученных к 1 июля 2008 г., наряду с окончательным вариантом проекта руководящих принципов и докладов о ходе работы, которые предполагается представить Конференции Сторон. Окончательные варианты руководящих принципов и доклады о ходе работы, подготовленные рабочими группами для представления на третьей сессии Конференции Сторон, содержатся в документах FCTC/COP/3/5, FCTC/COP/3/6, FCTC/COP/3/7, FCTC/COP/3/8 и FCTC/COP/3/9.

Подготовка первого доклада о табачной зависимости и прекращении употребления табака в соответствии со Статьей 14 Конвенции (решение FCTC/COP2(14))

10. Конференция Сторон в своем решении FCTC/COP2(14) поручила Секретариату Конвенции подготовить, в консультации со Сторонами, испытывающими особый интерес к этой проблеме, первый доклад о табачной зависимости и прекращении употребления табака и представить этот доклад Конференции Сторон на ее третьей сессии. Первый проект доклада был подготовлен к марту 2008 г., и Секретариат Конвенции предложил экспертам Сторон и неправительственных организаций, которые проявили интерес к участию в этом процессе, произвести его рецензирование; проект также был направлен другим экспертам, включая тех, которые были определены Инициативой ВОЗ по освобождению от табачной зависимости и региональными бюро. Полученный в результате этого проект, отражавший комментарии и предложения, полученные от экспертов, был подвергнут вторичному рассмотрению в международном плане, в частности, с тем чтобы включить в себя аспекты, характерные

для различных региональных и субрегиональных групп Сторон. В рассмотрении проекта приняли участие более 25 экспертов, представлявших все шесть регионов ВОЗ и высказавших ценные замечания, предложения и информацию. Секретариат Конвенции хотел бы выразить особую благодарность профессору Ann McNeill за содействие в подготовке проекта. Доклад содержится в документе FCTC/COP/3/10.

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ГРУППА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИ ЖИЗНЕСПОСОБНЫМ АЛЬТЕРНАТИВАМ ВЫРАЩИВАНИЮ ТАБАКА (РЕШЕНИЕ FCTC/COP2(13))

11. Конференция Сторон на своей второй сессии поручила исследовательской группе по экономически жизнеспособным альтернативам выращиванию табака (созданной на первой сессии Конференции в качестве специальной исследовательской группы по альтернативным культурам) продолжить свою работу и представить доклад Конференции Сторон на ее третьей сессии. Второе совещание исследовательской группы было проведено с 17 по 19 июня 2008 г. в Мехико по предложению правительства Мексики. Секретариат Конвенции пригласил не только участников первого совещания (27-28 февраля 2007 г., Бразилиа), но также другие Стороны из списка крупнейших производителей листового табака и те Стороны, у которых табаководство имеет большое влияние на национальную экономику. Приглашения также были направлены межправительственным организациям, как указано в решении FCTC/COP2(13), и другим компетентным в данном вопросе международным межправительственным и неправительственным организациям, а также ученым и политическим экспертам. В поддержку целей совещания Секретариат Конвенции заказал проведение нескольких межстрановых обзоров, некоторые из которых проводились при участии международных партнеров.

12. На втором совещании исследовательской группы присутствовали представители 18 Сторон Рамочной конвенции, международные межправительственные и неправительственные организации, эксперты и наблюдатели. Они рассмотрели национальный и международный опыт, фактические данные и подготовили доклад, в котором излагаются схема национальной политики, направленной на содействие альтернативному развитию, и важнейшие политические аспекты, такие, как замена культур и рентабельность; альтернативные источники существования, помимо замены культур, и средства противодействия корпоративной практике, которая препятствует содействию экономически жизнеспособным альтернативам выращиванию табака. Доклад исследовательской группы третьей сессии Конференции Сторон содержится в документе FCTC/COP/3/11.

СИСТЕМА ОТЧЕТНОСТИ В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ

13. В соответствии со Статьей 21 Рамочной конвенции и целями Конференции Сторон, в решениях FCTC/COP1(14) и FCTC/COP2(9), Секретариат Конвенции получил и проанализировал первоначальные (двухлетние) доклады Сторон; пересмотрел первый этап (вопросы Группы 1) схемы отчетности; подготовил второй этап (вопросы

Группы 2) схемы отчетности и подготовил доклад об обобщенном анализе, касающемся хода работы в международном плане по выполнению Рамочной Конвенции.

Отчетность Сторон

14. В соответствии со Статьей 21 Рамочной конвенции, Сторонам необходимо представлять Конференции Сторон через Секретариат Конвенции периодические доклады о выполнении Конвенции. На своей первой сессии Конференция Сторон в решении FCTC/COP1(14) постановила, что национальные доклады должны представляться постепенно, как это предусмотрено в Приложении к этому решению. Стороны должны первоначально представлять доклады через два года после вступления в силу Конвенции для этой Стороны, а затем через каждые три года следующим образом: вопросы Группы 1 в течение двух лет после вступления в силу; вопросы Группы 2 в течение пяти лет после вступления в силу; и вопросы Группы 3 в течение восьми лет после вступления в силу.

15. По завершении второй сессии Конференции Сторон (6 июля 2007 г.) 53 Стороны представили свои доклады в Секретариат Конференции; к 31 декабря 2007 г. был получен 61 доклад Сторон. В феврале 2008 г. Секретариат Конвенции обратился с просьбой к координаторам в региональных бюро ускорить представление докладов, которые еще не были представлены. В мае 2008 г. Секретариат Конвенции направил записку всем Сторонам, проинформировав их, что содержание всех докладов, полученных к 15 июля 2008 г., будет отражено в сводном докладе о ходе работы, который будет представлен Конференции Сторон на третьей сессии. К 15 июля 2008 г. 126 Сторон должны были представить свои доклады; к настоящему времени в Секретариат Конвенции представлено 76 докладов.

16. К числу Сторон, представивших свои доклады к 15 июля 2008 г., относятся: Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бангладеш, Бельгия, Белиз, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Канада, Китай, Конго, Острова Кука, Дания, Эстония, Европейское сообщество, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Гватемала, Гаяна, Гондурас, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Израиль, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Латвия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Науру, Непал, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Палау, Панама, Перу, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сингапур, Словакия, Испания, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай и Вьетнам.

17. Пятьдесят докладов Сторон из числа ожидаемых к 15 июля 2008 г. по-прежнему не представлены. График отчетности Сторон по Рамочной конвенции ВОЗ имеется на

веб-сайте ВОЗ¹. Доклады Сторон, полученные Секретариатом в период между 15 июля 2008 г. и третьей сессией Конференции Сторон, будут обобщены в качестве дополнения к настоящему документу.

Пересмотр первого этапа (вопросы Группы 1) схемы отчетности

18. Согласно решению FCTC/COP2(9), Секретариат Конвенции пересмотрел формат схемы отчетности по вопросам Группы 1. Президиум на своем совещании 28 января 2008 г. согласился в принципе с предложенным пересмотренным вариантом и рекомендовал провести пилотное тестирование вместе с заинтересованными Сторонами. На основе рекомендаций, полученных от этих Сторон, в вопросник были внесены дополнительные изменения.

19. Во время своего совещания 23-24 апреля 2008 г. Президиум утвердил окончательный вариант пересмотренного вопросника для использования Сторонами во временном порядке в ожидании решения третьей сессии Конференции Сторон. Пересмотренный вопросник, сопроводительная записка по его применению, а также новая подборка инструкций, помогающих Сторонам в заполнении вопросника, были переданы для временного пользования Сторонам в середине мая 2008 года. Пересмотренная схема отчетности, направляемая на рассмотрение Конференции Сторон, представлена в документе FCTC/COP/3/15.

Подготовка второго этапа (вопросы Группы 2) схемы отчетности

20. В решении FCTC/COP2(9) Конференция Сторон на своей второй сессии поручила Секретариату Конвенции, под руководством Президиума и при содействии ВОЗ и специалистов в соответствующих областях, разработать проект вопросов Группы 2 и пересмотреть формат вопросника. В этом состоит второй этап схемы отчетности. Вопросник будет использован каждой Стороной для представления второго доклада в течение пяти лет вступления Конвенции в силу для этой Стороны, с учетом графика, намеченного в решении FCTC/COP1(14). Конференция Сторон также просила решить ряд вопросов, в том числе улучшение сопоставимости национальных данных по временным рамкам, представление данных унифицированным образом, а также четкие определения и стандарты.

21. Секретариат Конвенции провел завершающую работу над проектом вопросов Группы 2 в период между июнем и августом 2008 г. таким образом, чтобы осталось время для внесения изменений в пересмотренный формат вопросов Группы 1, утвержденных Президиумом в предварительном порядке, а также в проекты руководящих принципов по некоторым Статьям Конвенции, подготовленные рабочими группами. Секретариат Конвенции работает в тесном контакте с Инициативой ВОЗ по освобождению от табачной зависимости и другими специалистами и представителями Сторон, которые выразили заинтересованность в своем участии. Проект вопросов Группы 2, представленный в документе FCTC/COP/3/16, опирается на вопросы

¹ http://www.who.int/fctc/reporting/who_fctc_party_reporting_timeline/en/index.html.

Группы 1 и опыт, усвоенный при анализе докладов Сторон; в нем также учитываются рекомендации Конференции Сторон и вклад со стороны представителей Сторон и экспертов.

Краткий анализ хода работы по выполнению Конвенции в международном плане

22. В соответствии с решением FCTC/COP1(14), предполагается, что Секретариат Конвенции подготовит сводные отчеты о ходе работы на международном уровне по выполнению Рамочной конвенции. Этот доклад подготовлен на основе 75 докладов Сторон, полученных Секретариатом Конвенции к 15 июля 2008 года. В нем рассматривается ход работы на международном и региональном уровнях и отражаются значительные достижения, а также проблемы в деле выполнения Конвенции. В соответствии с просьбой Конференции Сторон, в докладе также отражен дух совместного обретения знаний. Доклад содержится в документе FCTC/COP/3/14.

23. Секретариат Конвенции предполагает, что следующий сводный доклад, который должен быть представлен четвертой сессии Конференции Сторон, будет опираться на более значительное количество двухгодичных докладов о выполнении Конвенции. Он будет также отражать информацию, представленную в докладах о выполнении Конвенции второй очередности, которые ожидаются в пределах пяти лет после вступления в силу Конвенции и которые некоторые Стороны смогут представить до начала четвертой сессии.

СОДЕЙСТВИЕ СТОРОНАМ В ВЫПОЛНЕНИИ КОНВЕНЦИИ

24. Секретариат Конвенции оказал содействие странам в выполнении Рамочной конвенции ВОЗ в соответствии с решениями Конференции Сторон и стремясь к синергетическому взаимодействию и взаимодополняемости по отношению к деятельности Инициативы ВОЗ по освобождению от табачной зависимости и региональных бюро. Эта работа предусматривала:

- оказание помощи странам в подготовке к сессиям Конференции Сторон и Межправительственного органа по переговорам в отношении Протокола о незаконной торговле табачными изделиями, в том числе информируя их о повестке дня и ожидаемых результатах и предоставляя информацию о подготовке документации и об организационных аспектах сессий;
- предоставление информации и оказание помощи Сторонам, по их просьбе, в выполнении их обязательств в соответствии со Статьей 21 Рамочной Конвенции, в том числе: подробные сведения о пересмотренной схеме отчетности и втором этапе, оказание помощи в заполнении схемы отчетности и распространение знаний, приобретенных другими Сторонами в ходе отчетности;
- повышение осведомленности в отношении различных документов Конвенции и предоставление консультаций и помощи по вопросам, касающимся их применения в странах; и

- повышение осведомленности в отношении существующих и потенциальных источников и механизмов помощи в целях содействия выполнению Рамочной конвенции, в том числе дальнейшая разработка и обновление базы данных по имеющемуся финансированию, а также инициирование двусторонней поддержки Сторонам с незначительными ресурсами, по их просьбе, и оценка потребностей в свете их обязательств по Конвенции.

25. В отношении последнего компонента необходимы особые знания и механизмы, которые в настоящее время имеются в наличии и которые обеспечат движение вперед вплоть до начала следующей сессии Конференции Сторон. Секретариат Конвенции будет оказывать все большую поддержку Сторонам в оценке их потребностей и получении доступа к ресурсам, имеющимся на международном уровне. Как ожидается, подобная поддержка потребуется после проведения работы по повышению осведомленности относительно имеющихся ресурсов и механизмов помощи, в особенности в ходе региональных семинаров.

26. Для проведения этой работы без промедления и эффективно Секретариат Конвенции сотрудничает с региональными бюро ВОЗ и с правительствами стран, являющихся Сторонами Конвенции и принимающих на своей территории региональные бюро, предоставляя им знания и помощь посредством региональных семинаров, которые совместно планируются и совместно организуются. Все семинары продуманы таким образом, чтобы обеспечивать информацию и помощь в преддверии сессий Конференции Сторон и Межправительственного органа по переговорам, по различным документам Конвенции, по системе отчетности в рамках Конвенции и по финансовым ресурсам и механизмам помощи по выполнению Конвенции. Кроме того, была инициирована двусторонняя поддержка по оценке потребностей и в отношении доступа Сторон к имеющимся на международном уровне ресурсам, что является результатом повышения их информированности после проведения региональных семинаров. Подробные сведения о региональных семинарах и их результатах, а также вопросы, связанные с двусторонней помощью Сторонам, представлены в документе FCTC/COP/3/12.

ПАРТНЕРСТВА И КООРДИНАЦИЯ С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНАМИ

27. После второй сессии Конференции Сторон Секретариат Конвенции приступил к работе по содействию информированности и сотрудничеству в деле выполнения решений Конференции. Эта работа включала в себя проведение совещаний с постоянными представительствами Сторон при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве; совещаний с высшими должностными лицами правительств и межправительственных и региональных организаций экономической интеграции; совещаний с представителями гражданского общества и презентаций на крупных форумах специалистов. Секретариат Конвенции также предложил международным межправительственным и неправительственным организациям, компетентным в данной области, принять участие в рабочих группах, созданных Конференцией Сторон. Участие проявилось в представлении письменных докладов и в проведении презентаций на совещаниях

рабочих групп, и оно сыграло важную роль при подготовке руководящих принципов выполнения Статей Конвенции.

28. Ценное сотрудничество было налажено с рядом межправительственных и неправительственных организаций, аккредитованных в качестве наблюдателей при Конференции Сторон, таких как Африканский союз, Всемирная таможенная организация, Альянс Рамочной конвенции и Интернационал корпоративной подотчетности. Их участие выразилось в поддержке подготовки третьей сессии Конференции Сторон, работы Межправительственного органа по переговорам и рабочих групп, созданных Конференцией Сторон. Следует ожидать, что сотрудничество с рядом других наблюдателей, в частности Всемирным банком и Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций, и их участие в работе Конференции Сторон будет укрепляться, если учитывать такие аспекты глобальной задачи борьбы против табака, как экономика и развитие.

29. Ценная помощь была также получена со стороны Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международного научно-исследовательского центра по проблемам развития в отношении второго совещания Исследовательской группы по экономически жизнеспособным альтернативам выращиванию табака. Секретариат Конвенции был представлен в Специальной межучрежденческой целевой группе Организации Объединенных Наций по борьбе против табака и содействовал ее работе, в частности при обсуждении альтернатив выращиванию табака и незаконной торговли табачной продукцией. Секретариат также наладил координацию с Общим рынком стран Южного конуса (МЕРКОСУР) и Международным союзом электросвязи в отношении их заявлений о желании получить статус наблюдателей при Конференции Сторон.

РАБОТА ПО ОЦЕНКЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ И СЛЕДУЮЩИЙ БЮДЖЕТ

30. В решении FCTC/COP2(11) Конференция Сторон поручила Секретариату Конвенции подготовить и представить третьей сессии Конференции промежуточный доклад об исполнении бюджета за 2008-2009 гг. и окончательный отчет по бюджету за 2006-2007 годы. Эта работа была проделана в консультации с соответствующими департаментами ВОЗ и в соответствии с просьбой Конференции Сторон по образцу, который использует ВОЗ при составлении бюджетных отчетов для государств-членов.

31. Окончательный и промежуточный отчеты содержатся в документах FCTC/COP/3/18 и FCTC/COP/3/19. Секретариат Конвенции также рассмотрел различные сценарии, касающиеся графика подготовки и принятия следующего бюджета и плана работы Конференции Сторон. Результаты рассмотрения содержатся в документе FCTC/COP/3/20.

ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА И МЕРОПРИЯТИЯ В ОТНОШЕНИИ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

32. В решении FCTC/COP2(15) Конференция Сторон постановила, что ее третья сессия будет проведена в Южной Африке в течение последнего квартала 2008 г. и что точная дата и место проведения должны быть подтверждены Президиумом. Группа сотрудников Секретариата посетила Южную Африку в конце января 2008 г., для того чтобы приступить к подготовительным мероприятиям совместно с принимающим правительством и изучить возможные варианты места проведения. На своем совещании в мае 2008 г. Президиум рассмотрел предложение правительства Южной Африки и постановил, что третья сессия будет проведена с 17 по 22 ноября 2008 г. в Центре международных конференций в Дурбане. На момент подготовки данного доклада в отношении организации третьей сессии между Секретариатом Конвенции и принимающим правительством осуществляется взаимодействие.

33. Для контроля за ходом работы проводились регулярные внутренние координационные совещания с участием соответствующих подразделений ВОЗ. Секретариат Конвенции совместно с соответствующими подразделениями ВОЗ также подготовил план документации для третьей сессии. Для распространения необходимой информации был создан особый веб-сайт¹.

34. В *вербальной ноте* в адрес Сторон в мае 2008 г. глава Секретариата Конвенции представил предварительную информацию о предстоящих мероприятиях, в частности в отношении третьей сессии Конференции Сторон, а также проект руководящих принципов, подготовленный рабочими группами, созданными Конференцией. В отношении последних, согласно решению FCTC/COP2(14), Секретариатом Конвенции был создан защищенный веб-сайт, с тем чтобы Стороны могли ознакомиться с проектом руководящих принципов и докладами о ходе работы.

35. В целях поддержки Сторон в деле подготовки к работе Конференции Сторон и ее вспомогательных органов были организованы совещания с региональными группами постоянных представительств в Женеве, руководство которыми осуществлялось их соответствующими координаторами; дополнительная информация по этому вопросу будет представлена на региональных координационных совещаниях после проведения третьей сессии Конференции. Другие координационные мероприятия были инициированы посредством региональных семинаров, совместно организованных Секретариатом Конвенции и региональными бюро ВОЗ, и дополнительная информация об этих мероприятиях содержится в документе FCTC/COP/3/12.

36. Секретариат Конвенции оказал поддержку в работе Президиума Конференции и Бюро Председателя. Было организовано несколько совещаний Президиума: три совещания "лицом к лицу" в октябре 2007 г. и январе и апреле 2008 г., две видео- и аудиоконференции в мае и июле 2008 г. и совещание в октябре 2008 г. для рассмотрения работы по подготовке к третьей сессии. Президиум рассмотрел

¹ <http://www.who.int/fctc/cop>.

проблемы и принял решения по широкому кругу вопросов, в том числе в отношении даты и места проведения второй сессии Межправительственного органа по переговорам и третьей сессии Конференции Сторон, а также в отношении их соответствующих предварительных повесток дня, хода работы по подготовке проекта руководящих принципов, в отношении пересмотренной схемы отчетности для временного пользования и других вопросов, касающихся повестки дня и плана работы Конференции Сторон.

ВНУТРЕННЯЯ КООРДИНАЦИЯ, КОММУНИКАЦИЯ И ПУБЛИКАЦИИ

37. Секретариат Конвенции проводил работу с соответствующими департаментами и службами ВОЗ в целях обеспечения синергетического взаимодействия, взаимодополняемости и эффективного использования ресурсов, имеющихся знаний и потенциала. К этим департаментам относятся Инициатива по освобождению от табачной зависимости, Бюро Руководящих органов, Бюро юрисконсульта, партнерства, Отдел реформы Организации Объединенных Наций и Службы конференций. Секретариату Конвенции было предложено принять участие в соответствующих процессах ВОЗ, таких как подготовка следующего программного бюджета ВОЗ, соответствующие обзоры кластерной стратегии, празднование Всемирного дня без табака и других важных событиях, связанных с целями Конвенции. Секретариат Конвенции принял всестороннее участие во внутренних учебных программах и в переходе на Глобальную систему управления.

38. Для того чтобы улучшить и рационализировать информацию и коммуникацию, Секретариат Конвенции создал веб-сайт Рамочной конвенции ВОЗ, где отражены текущие события и мероприятия и приводится исходная информация в отношении более ранних этапов Конвенции. Секретариат Конвенции также опубликовал руководящие принципы по выполнению Статьи 8 Конвенции, касающиеся защиты от табачного дыма. Эти принципы явились первыми из цикла документов Конвенции. В заключение Секретариат Конвенции подготовил буклет, излагающий историю Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, который может использоваться в качестве источника информации и средства пропаганды и который венчает собой десятилетие напряженной работы правительств, ВОЗ и международного сообщества общественного здравоохранения в области подготовки, обсуждения и выполнения договора.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**Рабочие группы по подготовке руководящих принципов выполнения различных Статей
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака**

	Статья 5.3	Статьи 9 и 10	Статья 11	Статья 12	Статья 13
Основные координаторы	Бразилия Эквадор Нидерланды Палау Таиланд	Канада Европейское сообщество Норвегия	Австралия Бразилия Канада Перу Филиппины	Германия Палау Швеция Турция	Европейское сообщество Индия Финляндия
Партнеры	Бенин Джибути Европейское сообщество Фиджи Франция Исламская Республика Иран Ямайка Кения Малайзия Намбия Нигерия Филиппины Республика Корея Турция Уругвай Вьетнам	Алжир Австралия Бразилия Болгария Китай Конго Дания Финляндия Гана Венгрия Индия Иордания Кения Мали Мексика Нидерланды Таиланд Турция Украина Соединенное Королевство	Бахрейн Болгария Кабо-Верде Китай Острова Кука Джибути Европейское сообщество Фиджи Франция Гватемала Гондурас Индия Исламская Республика Иран Ямайка Япония Лесото Малайзия Маврикий Намбия Палау Республика Корея Сингапур Южная Африка Судан Таиланд Турция Украина Соединенное Королевство Уругвай Вьетнам	Алжир Бахрейн Барбадос Бенин Камерун Канада Чад Конго Эстония Гватемала Гондурас Венгрия Индия Ирландия Кения Маврикий Малайзия Намбия Республика Корея Испания Шри-Ланка Свазиленд Таиланд Того Объединенная Республика Танзания Уругвай	Австралия Бразилия Болгария Буркина-Фасо Канада Китай Острова Кука Джибути Фиджи Франция Исландия Израиль Мадагаскар Малайзия Мавритания Нидерланды Новая Зеландия Палау Республика Корея Швеция Таиланд

Рабочие группы	Статья 5.3	Статьи 9 и 10	Статья 11	Статья 12	Статья 13
Первое совещание	12-14 декабря 2007 г. (Гаага)	26-28 сентября 2007 г. (Брюссель)	7-9 ноября 2007 г. (Манила)	16-17 октября 2007 г. (Женева) <i>(Только Основные координаторы)</i>	27-29 ноября 2007 г. (Хельсинки)
Второе совещание	3 марта 2008 г. (Бразилиа) <i>(Основные координаторы только по просьбе рабочей группы)</i>	5-7 марта 2008 г. (Бразилиа)	4-5 марта 2008 г. (Бразилиа) <i>(Основные координаторы и некоторые Партнеры по просьбе рабочей группы)</i>	21-23 февраля 2008 г. (Берлин)	31 марта-2 апреля 2008 г. (Нью-Дели), <i>(по просьбе рабочей группы сразу после совещания будет проведена 2-х дневная встреча редакционной группы)</i>
Конференция Сторон 3	Проект руководящих принципов	Доклад о ходе работы	Проект руководящих принципов	Доклад о ходе работы	Проект руководящих принципов и рекомендации по важнейшим элементам протокола